

A Bíróság (második tanács) 2008. július 17-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-371/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 92/50/EGK irányelv – 11. cikk és a 15. cikk (2) bekezdése – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – A Comune di Mantova (Olaszország) informatikai szolgáltatásainak odaítélése – Előzetes versenyfelhívás közzététele nélküli közvetlen odaítélés)

(2008/C 223/03)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis, C. Zadra, L. Visaggio és C. Cattabriga meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott és G. Fiengo avvocato dello Stato)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) 11. cikkének és 15. cikke (2) bekezdésének megsértése – A Comune di Mantova informatikai szolgáltatásainak odaítélése – Előzetes versenyfelhívás közzététele nélküli közvetlen odaítélés

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. július 17-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-389/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – EK 43. cikk és EK 49. cikk – A letelepedés szabadsága és a szolgáltatásnyújtás szabadsága – Állategészségügy – Mesterséges szarvasmarha-termékenyítő központ – A szarvasmarhák mesterséges termékenyítésére vonatkozó szolgáltatás nyújtására egy adott területen engedélyezett központok számára kizárólagos jogot biztosító, és a termékenyítői engedély megadását e központok valamelyikével kötött megállapodástól függővé tevő nemzeti szabályozás)

(2008/C 223/04)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bordes és E. Traversa meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, A. Colomb és G. Le Bras meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 43. és 49. cikkek megsértése – A szarvasmarhafélék mesterséges termékenyítéséhez kapcsolódó tevékenységeknek kizárólag a Franciaországban engedélyezett „termékenyítési központok” számára való fenntartása

Rendelkező rész

- 1) A Francia Köztársaság – mivel a szarvasmarhák mesterséges termékenyítésére vonatkozó szolgáltatásnyújtás jogát földrajzi kizárólagossággal rendelkező engedélyezett mesterséges termékenyítő központok számára, valamint olyan termékenyítői engedéllyel rendelkező személyek számára tartotta fenn, amelynek a megadása e központok valamelyikével kötött megállapodástól függ – nem teljesítette az EK 43. cikkből és az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 10., 2006.1.14.